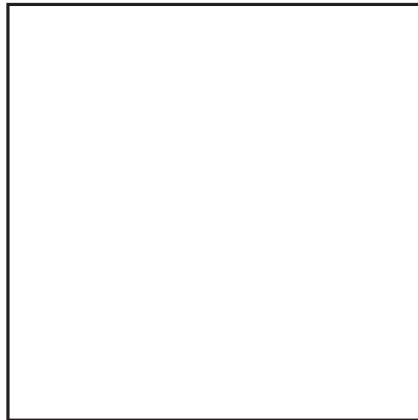


THG<sup>®</sup>  
P A R I S

COLLECTION



*Christofle*

PARIS

STUDIO PUTMAN



---

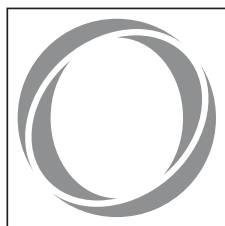
*Entreprise  
du Patrimoine  
Vivant*

THG a reçu le prestigieux label EPV, marque de reconnaissance du ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie. L'entreprise rejoint ainsi les rangs de plusieurs centaines d'entreprises distinguées pour leur savoir-faire rare, symbolique de l'excellence française.

*THG has been awarded the prestigious French "EPV" quality label (a "living heritage company"), a recognition by the French Ministry of Economy, Finance and Industry. The company hence joins the few hundred companies that have been awarded for their rare know-how as symbolic of French excellence.*

THG hat dieses Jahr das angesehene Label EPV, « Entreprise du Patrimoine Vivant », erhalten. Das Gütesiegel ist eine Marke des französischen Ministeriums für Wirtschaft, Finanzen und Industrie. Die firma erhält so die Anerkennung für einzigartiges Know-how und hervorragende Qualität.

# COLLECTION



*Christofle*  
PARIS

Depuis 1830, Christofle dompte et sublime l'argent, matière à part : éclatante sans tapage, intelligente sans prétention, versatile mais sincère.

Tour à tour radical, romantique, alchimique, il ne cesse de se réinventer. Son éclat rime avec celui des plus belles tables et des moments d'exception. Des intérieurs ultra-contemporains aux châteaux baroques, les créations de l'orfèvre transportent l'essence du *french art de vivre* : ce luxe discret synonyme de convivialité, d'intimité, de plaisir partagé. Et, au détour d'un boudoir, d'une table basse, d'une cheminée, Christofle insuffle ses valeurs.

L'histoire de Christofle a toujours croisé celle du design : les français Andrée Putman et Ora-ïto ou encore le néerlandais Marcel Wanders ne s'y sont pas trompés, eux qui récemment, ont si bien su marier le savoir-faire de la marque avec l'originalité de leur style.

Ni vraiment rond, ni vraiment allongé, twistant sur l'effet du plat et du bombé, l'anneau imaginé par Andrée Putman pour Christofle en 2002 incarne à la perfection l'idée du luxe contemporain. Décliné depuis avec un succès continu sur des collections table, art de vivre et bijoux, il investit aujourd'hui l'univers de l'intime en ornant vasques, baignoires et divers accessoires. Cet anneau aux courbes sensuelles capture dans son ondulation les reflets d'une beauté intemporelle et fait écho aux mouvements de l'eau.

*Since 1830, Christofle has been taming and beautifully enhancing silver, a material unlike any other: shiny without being showy, unpretentiously intelligent and versatile yet sincere.*

*Radical, romantic and alchemical in turn, it is continually reinventing itself. Its radiance perfectly accompanies the finest tables and exceptional occasions. From ultra-modern interiors to baroque castles, silverware pieces convey the essence of the French art of living: discreet luxury synonymous with warmth, intimacy and pleasure shared. Christofle expresses its values from salon to coffee table to fireplace.*

*Christofle's history has always crossed paths with design: the French creatives Andrée Putman and Ora-ïto and the Dutchman Marcel Wanders have made no mistake. All three have recently paired the brand's know-how with the originality of their style to excellent effect.*

*Neither truly round nor truly elongated, twisting on the effect of flat and curved lines, the ring created by Andrée Putman for Christofle in 2002 perfectly embodies the concept of contemporary luxury. Interpreted with continued success in the table, home and jewellery collections, it is now entering the intimate sphere to adorn basins, bathtubs and various accessories. The undulating lines of this sensually curved ring capture the reflections of timeless beauty and echo the movements of water.*

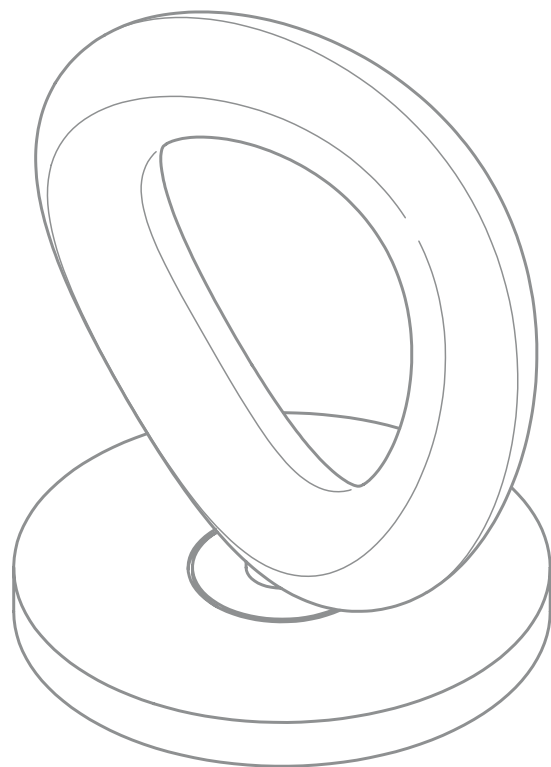
Seit 1830 verarbeitet Christofle ein ganz besonderes Material: Silber. Sein feiner Glanz ist unaufdringlich, dabei lässt sich das Edelmetall leicht und vielseitig formen.

Den Stil hat Christofle immer wieder neu variiert. Der Glanz seiner Kreationen veredelt große Anlässe und die schönsten Festtafeln. Mit den Produkten der Silberschmiede hält die französische Lebenskunst Einzug in Barockschlösser mit ultramodernen Interieurs: Ein diskreter Luxus als Synonym für gemeinsame Sinnesfreuden. Christofle adelt den Tisch, den Kaminsims: die privaten Räume.

Die Geschichte von Christofle war immer schon auch eine Geschichte des Designs. Französische Designer wie Andrée Putman und Ora-ïto oder der Holländer Marcel Wanders haben nicht zuletzt vor diesem Hintergrund die Zusammenarbeit gesucht, um das Savoir-faire von Christofle mit der Originalität ihres eigenen Stils zu verbinden.

Nicht rund, nicht lang, mit einem flachen, leicht gewölbten Effekt steht der Ring, den Andrée Putman 2002 für Christofle entwarf, in Perfektion für zeitgenössischen Luxus.

Mit andauerndem Erfolg wurden die Kollektionen um die Themen Tisch, Lebensart und Schmuck erweitert. Das Design hält nunmehr Einzug in das Badezimmer, ziert Waschtische, Badewannen und die unterschiedlichen Accessoires. Dieser sinnlich geschwungene Ring von zeitloser Schönheit spiegelt die Bewegung des Wassers.







Olivia Putman

Depuis plus de trente ans, le célèbre Studio Putman propose une approche singulière, une manière de définir de nouveaux enjeux, une façon originale d'appréhender les objets et les espaces, leur signification et leur emploi.

« Ma mère a imaginé un alphabet à partir duquel nous créons nos propres mots » confie Olivia Putman pour décrire les activités de l'agence d'architecture intérieure et de design. Un Studio qui a su, au fil des années, imposer une constance et une signature reconnaissable. En 2007, à la demande d'Andrée Putman, sa fille Olivia devient directrice artistique du Studio. Elle impulse la ligne artistique des projets selon une vision cohérente avec nos nouveaux modes de vie.

La renommée internationale, la polyvalence et les savoir-faire éprouvés du Studio Putman ont permis d'engager des partenariats féconds dans le monde entier, notamment dans l'hôtellerie de luxe, ainsi que pour la création originale de nombreux objets et collections pour des marques prestigieuses comme Christofle et sont également plébiscités pour l'aménagement d'intérieur de résidences privées ou de bureaux.

*For over thirty years, the famous Studio Putman has offered a singular approach, a means of defining new challenges, an original way of understanding objects and spaces, their meaning and their use.*

*"My mother created an alphabet from which we create our own words," says Olivia Putman to describe the activities of the design and interior design agency. A Studio that has masterfully established a coherent and recognisable signature over the years. In 2007, on Andrée Putman's request, her daughter Olivia became the Studio's creative director. She drives the projects' artistic dimension with a vision in sync with our new lifestyles.*

*The Studio Putman's international renown, versatility and proven expertise have allowed it to cultivate fruitful partnerships the world over, particularly in the luxury hotel sector, along with designing a host of original objects and collections for prestigious brands such as Christofle. It is also much sought-after for the interior design of private residences and offices.*

Seit mehr als 30 Jahren steht das berühmte Studio Putman für eine einzigartige Vorgehensweise, Objekte und Räume, ihrer Bedeutung und Verwendung nach zu begreifen.

„Meine Mutter hat sich ein Alphabet mit eigenen Worten ausgedacht“, vertraut uns Olivia Putman an, um uns die Arbeit und den unverwechselbaren Stil des Innenarchitektur- und Designbüros zu beschreiben. 2007 wurde Olivia Putman auf Wunsch ihrer Mutter Art-Directrice des Unternehmens. Sie verbindet die künstlerische Linie der Projekte mit unserer modernen Lebensweise.

Das internationale Renommée, die Vielseitigkeit im Design und das Savoir-faire des Studio Putman stehe für kreative Zusammenarbeit mit Partnern auf der ganzen Welt. Dazu zählen Luxushotels, das Design zahlreicher Objekte und Kollektionen für große Marken wie Christofle sowie die Gestaltung von Privathäusern und Büros, für die das Studio hohe Anerkennung erhält.









**Ref. G4P.151**

Mélangeur de lavabo 3 trous  
3-hole basin mixer  
3-Loch-Waschtischbatterie





**Ref. G4P.500**

Porte-savon  
Soap dish  
Seifenschale



**Ref. G4P.536**

Porte-verre mural  
Wall mounted tumbler  
Wandglashalter mit Glas



**Ref. G4P.504N**

Anneau porte-serviette  
Single towel ring  
Handtuchring





**Ref. G4P.6500**

Mitigeur de lavabo

*Single lever basin mixer*

Waschtisch-Einhebelmischer









**Ref. G4P.112BSG**

Mélangeur bain-douche 4 trous  
4-hole bath shower mixer  
4-Loch-Wannenfüll-und Brausebatterie



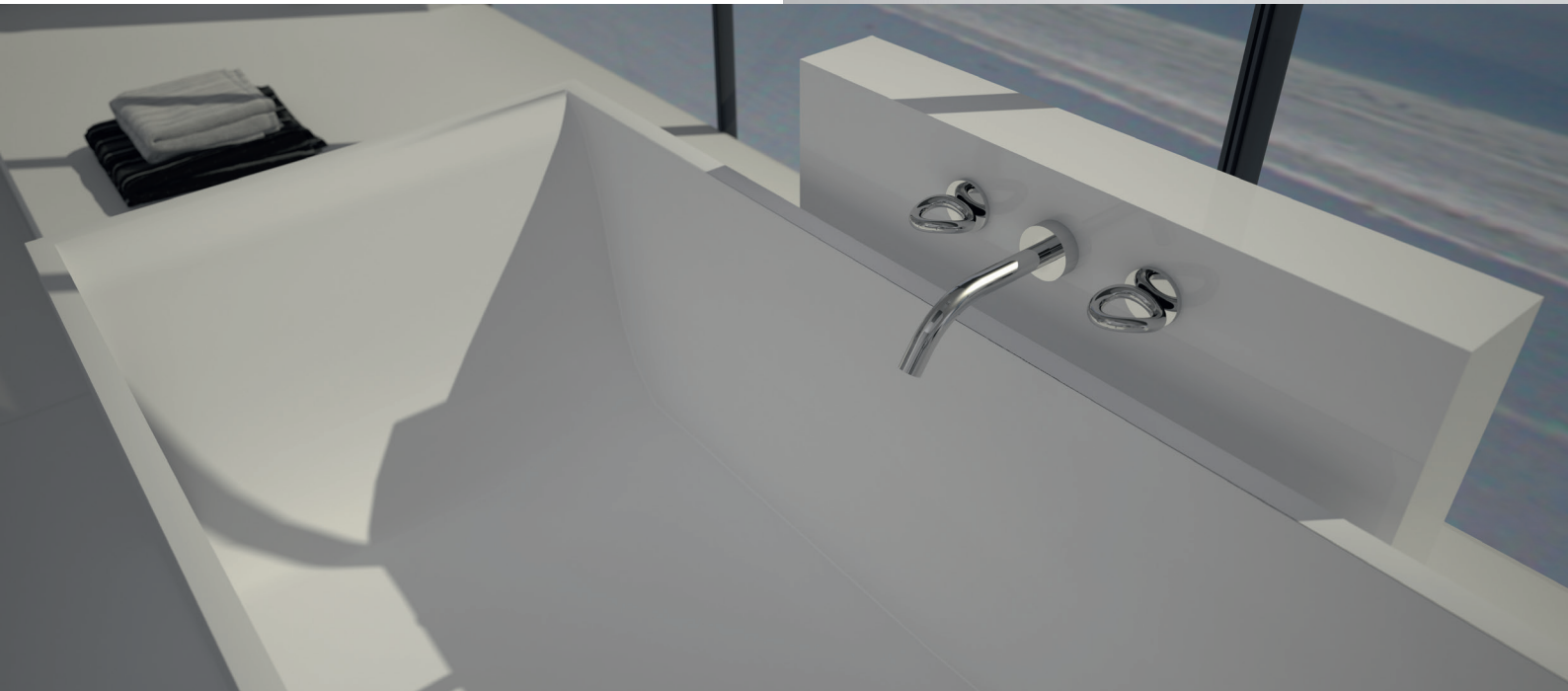
**Ref. G4P.514**

Porte-serviette  
Single towel rail  
Handtuchstange

**Ref. G4P.41G**

Mélangeur de bain 3 trous mural  
Wall mounted 3-hole bath mixer  
3-Loch Wannenfüllbatterie zur Wandmontage

**Ref. G4P.6508S**  
Mitigeur bain-douche sur colonne  
*Free-standing bath shower mixer*  
Freistehende Wannenfäll- und Brausearmatur









**Ref. G4P.517**

Porte-peignoir  
Single robe hook  
Bademantelhalter

**Ref. G4P.5500TP**

Ensemble de douche thermostatique  
avec pomme de douche Ø 300 mm  
*Wall mounted shower thermostatic set  
with showerhead Ø 300 mm*  
Thermostat Duschbatterie  
mit Brausekopf Ø 300 mm

**Ref. G4P.6529CD**

Ensemble de douche thermostatique  
avec pomme de douche Ø 200 mm  
*Wall mounted shower thermostatic set  
with showerhead Ø 200 mm*  
Thermostat Duschbatterie  
mit Brausekopf Ø 200 mm



**Siège social et filiales**  
**Head-office and subsidiaries**  
Firmensitz und Niederlassungen

**THG France**

35, rue Tournière - BP 80212  
Béthencourt sur Mer  
80535 Friville cedex - France

Tel. +33 (0)3 22 60 20 80

Fax +33 (0)3 22 26 41 01

Email : [contact@thg.fr](mailto:contact@thg.fr)

[www.thg.fr](http://www.thg.fr)

**THG Deutschland GmbH**

Gutleustr. 96  
60329 Frankfurt/Main  
Deutschland

Tel +49 (0)69/ 25 78 14 33

Fax +49 (0)69/ 25 78 14 35

Email: [info@thg-deutschland.de](mailto:info@thg-deutschland.de)

[www.thg-deutschland.de](http://www.thg-deutschland.de)

**THG USA**

6601 Lyons Road  
Coconut Creek  
FL 33073 - USA

Tel 954 425 8225

Fax 954 425 8301

Email: [info@thgusa.com](mailto:info@thgusa.com)

[www.thgusa.com](http://www.thgusa.com)

**THG Asia Pacific**

Room 1202, JinHang Tower  
83 Wan Hang Du Road, Shanghai - PRC  
中国上海静安区万航渡路83号金航大厦1202室

Tel. +86 (21) 61352738

Fax +86 (21) 61352737

Email: [contact@thg-asia.cn](mailto:contact@thg-asia.cn)

[www.thg.fr](http://www.thg.fr)

**THG**<sup>®</sup>  
P A R I S

Edition : septembre 2013 - Impression : Imprimerie de la Centrale Lens © Photos : BB3D - Didier Grieu - Xavier Béjot (portrait Olivia Putman) - Conception et réalisation : THG

Textes et photos non contractuels et susceptibles d'être modifiés sans préavis

*Text and pictures are not binding and can be modified without any previous notice / Texte und Fotos sind nicht Vertragsbestandteil und können jeder Zeit ohne Vorankündigung geändert werden.*

 FRENCH MANUFACTURER



EPV

---

*Entreprise du Patrimoine Vivant, l'excellence des savoir-faire français*

**THG<sup>®</sup>**  
P A R I S  
[www.thg.fr](http://www.thg.fr)